

Article 9

Any disputes between the Contracting Parties relating to the interpretation and application of this Agreement shall be settled in direct negotiation between the Contracting Parties.

Article 10

Any changes to this Agreement may be introduced through an exchange of notes between the Contracting Parties. The changes shall come into force on the date of the receipt of the later note.

Article 11

All the correspondence and documentation relating to this Agreement shall be conducted in the English language.

Article 12

The Agreement shall be approved according to the legislation of each of the Contracting Parties, and this

approval shall be notified to the other Contracting Party by an exchange of notes.

The Agreement shall come into force on the date of receipt of the later note.

The Agreement remains valid until all obligations of both Contracting Parties arising from the Agreement are fulfilled.

Done in Warsaw on 10 July 2003 in two originals, each in the Polish, Uzbek and English languages, all the texts being equally authentic. In case of any divergences of interpretation, the English text shall prevail.

On behalf of
the Government of
the Republic of Poland

On behalf of
the Government of
the Republic of Uzbekistan



Appendix

List of investment projects which shall be financed under the contracts concluded within this Agreement:

1. Reconstruction of hotel in Nukus city.
2. Reconstruction of hotel in Bukhara city.
3. Other Small and Medium Enterprises projects with the value of not less than 1 (say: one) million USD.

Total value of Credit up to 15,000,000.00 USD

13

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 15 listopada 2003 r.

w sprawie związania Rzeczypospolitej Polskiej Umową między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o udzieleniu kredytu, podpisaną w Warszawie dnia 10 lipca 2003 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 6 ust. 3 w związku z art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824), Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej udzieliła w dniu 1 lipca 2003 r. zgody na związanie Rzeczypospolitej Polskiej Umową między Rządem Rzeczy-

pospolitej Polskiej a Rządem Republiki Uzbekistanu o udzieleniu kredytu, poprzez podpisanie.

Umowa weszła w życie w dniu 25 sierpnia 2003 r.

Minister Finansów: w z. *W. Ciesielski*